

## Allocution de Gro Harlem Brundtland à l'occasion de la signature du traité d'adhésion à l'UE (Corfou, 24 juin 1994)

**Légende:** Le 24 juin 1994, lors du Conseil européen de Corfou, Gro Harlem Brundtland, Premier ministre norvégien, se félicite de la signature du traité d'adhésion de la Norvège à l'Union européenne et appelle ses concitoyens à soutenir la politique d'intégration européenne du pays.

**Source:** Conseil de l'Union européenne-Secrétariat général (sous la dir.). Communication à la presse (7979/94) (Presse 138). Corfou: Service de presse, 24.06.1994.

**Copyright:** (c) Union européenne, 1995-2012

**URL:**

[http://www.cvce.eu/obj/allocution\\_de\\_gro\\_harlem\\_brundtland\\_a\\_l\\_occasion\\_de\\_la\\_signature\\_du\\_traite\\_d\\_adhesion\\_a\\_l\\_ue\\_corfou\\_24\\_juin\\_1994-fr-a8a8c8f9-7892-4b40-a627-38e005f85fdf.html](http://www.cvce.eu/obj/allocution_de_gro_harlem_brundtland_a_l_occasion_de_la_signature_du_traite_d_adhesion_a_l_ue_corfou_24_juin_1994-fr-a8a8c8f9-7892-4b40-a627-38e005f85fdf.html)

**Date de dernière mise à jour:** 05/09/2012

## Allocution de Gro Harlem Brundtland, Premier ministre de la Norvège, à l'occasion de la signature du traité d'adhésion à l'UE (Corfou, 24 juin 1994)

Cette signature représente l'approbation formelle et la recommandation par le gouvernement norvégien de l'accord avec l'Union Européenne. Dans cinq mois, le peuple norvégien se prononcera par référendum sur l'adhésion de la Norvège.

C'est de tout cœur que le gouvernement norvégien recommande cet accord. A notre avis l'accord apportera à la Norvège un meilleur avenir, de meilleures perspectives pour l'emploi, pour l'économie, pour une paix durable et un meilleur environnement.

C'est à chaque pays de prendre en charge le partage des richesses. Face au nombre grandissant de tâches à remplir, les nations, petites ou grandes, se heurtent au même problème: seul, elles ne réussissent pas. Certes, il faut avant tout que la démocratie règne dans chaque pays, mais cela ne suffit pas. Il faut que la démocratie fonctionne à tous les niveaux - au niveau national et au niveau international.

La démocratie est née en Europe, ici en Grèce. C'est l'Europe qui montre le chemin en lui donnant une nouvelle dimension - celle d'une démocratie entre les nations. Grâce à la coopération au sein de l'Union Européenne, l'Europe a la possibilité de faire un pas de plus en trouvant des solutions communes à nos défis. La coopération Européenne est aussi la voie à suivre pour les partenaires du travail. En tant que membre, la Norvège prendra entièrement part de ces possibilités.

L'Union apporte une plus grande sécurité à une Europe qui a besoin de créer des emplois, de coopérer et d'avoir confiance en l'avenir. Au Nord, l'Europe occidentale rencontre la Russie - dans la région Baltique et dans la région Barents. L'adhésion des pays Nordiques permettra de consolider les nouvelles démocraties de l'Est par une action commune à la fois plus large et plus directe. La Norvège apportera son expérience internationale à l'Union Européenne. Chacun de notre côté, nous avons d'importantes tâches à accomplir. Mais nous pouvons aller infiniment plus loin en unissant nos forces.

Avec l'adhésion des nations nordiques, l'Union Européenne ne sera plus tout à fait la même, et l'identité norvégienne viendra s'ajouter à la communauté si diverse des nations et des régions européennes.

Nos conditions de vie et de travail sont différentes de celles du Sud de l'Europe. Le bien-être et l'emploi en Norvège sont étroitement liés à la nature. Notre avenir dépend d'une gestion responsable des ressources naturelles. C'est pourquoi nous ne serions pas ici aujourd'hui si les membres de l'Union n'avaient pas fait preuve de compréhension face à ces spécificités lors des négociations.

Notre pays s'étend tout en longueur, les gens habitent parfois très loin les uns des autres. Les Norvégiens sont néanmoins proches les uns des autres, unis par une tradition de solidarité, d'égalité des chances, et de responsabilité partagée face à l'avenir. C'est pourquoi nous ne serions pas non plus ici aujourd'hui si l'Europe n'avait pas accepté aussi notre spécificité.

Nous sommes heureux que les pays de l'Union européenne souhaitent la bienvenue à la Norvège. Les résultats des négociations sont très satisfaisants. En cas d'adhésion, la Norvège s'intégrera à l'Europe, sans être une exception.

Nous avons la conviction qu'ensemble nous pouvons créer un meilleur avenir. Dans nos efforts sur le plan national et dans la coopération entre les nations, nous mettons l'accent sur notre expérience de la vie de tous les jours. Nos principales préoccupations sont l'emploi, l'éducation, et la prise en charge des personnes âgées. Elles doivent constituer le fondement même de nos travaux communs. La Norvège apportera sa contribution à une communauté ouverte, solidaire et responsable.

Il appartient maintenant au peuple norvégien de prendre la décision. Un oui représente une meilleure garantie pour le bien-être en Norvège, et pour la Norvège au sein de l'Europe. A notre avis, ce sera la meilleure solution pour la Norvège. C'est pourquoi nous recommandons un oui - pour la cause de la

Norvège.